

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Teil 2: Besondere Anforderungen für Bratpfannen, Fritiergeräte und ähnliche Geräte
(IEC 335-2-13:1987, modifiziert)
Deutsche Fassung EN 60335-2-13:1990

DIN
VDE 0700
Teil 13

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm **EN 60335-2-13**

Diese auch vom Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.

Safety of household and similar electrical appliances;
Part 2: Particular requirements for frying pans, deep fat fryers and
similar appliances;
(IEC 335-2-13:1987, modified);
German version EN 60335-2-13:1990

Ersatz für
DIN VDE 0700 Teil 13/11.86
Siehe jedoch Übergangsfrist!

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues;
Deuxième partie: Règles particulières pour les poêles à frire, les
friteuses et appareils analogues;
(CEI 335-2-13:1987, modifiée);
Version allemande EN 60335-2-13:1990

Die Europäische Norm EN 60335-2-13 hat den Status einer Deutschen Norm

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. Oktober 1991. Sie gilt in Verbindung mit DIN VDE 0700 Teil 1/11.90 und DIN VDE 0700 Teil A A6 (jedoch nur bis einschließlich Änderung 6 zu EN 60335-1).

Daneben gilt DIN VDE 0700 Teil 13/11.86 noch bis zum 1. September 1993.

Für Geräte nach dieser Norm, die vor dem 1. September 1993 vorstehenden Bestimmungen entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, dürfen die Festlegungen dieser jeweils ersetzten Norm für die Fertigung bis 1. September 1998 noch weiter angewendet werden.

Norminhalt war veröffentlicht als Entwurf DIN VDE 0700 Teil 13/08.89 und
Entwurf DIN VDE 0700 Teil 13 A2/12.89.

Fortsetzung Seite 2 und 3
und 10 Seiten EN-Norm

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 511.10 „Wärme-Kleingeräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Im Anhang NA sind den zitierten internationalen Normen – zusätzlich zu EN 60335 Teil 13 – die entsprechenden Deutschen Normen gegenübergestellt.

Die im Abschnitt 25.6 aufgeführten Leitungen sind in den folgenden DIN-VDE-Normen abgehandelt:

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
IEC	CENELEC	
227 IEC 53	H05 VV-F oder H05 VVH2-F	DIN VDE 0281 Teil 402
245 IEC 57	H05 RN-F	DIN VDE 0282 Teil 817

Der Anhang NB enthält die IEC-Originaltexte, die im Text des Bezugsdokumentes durch gemeinsame CENELEC-Abänderungen ersetzt wurden, und Anmerkungen zu Texten der IEC-Publikation, die ergänzt bzw. nicht übernommen wurden.

Zum Vorwort in EN 60335 Teil 13:

Das Vorwort sagt aus, daß das vorliegende Dokument die entsprechenden Abschnitte von IEC 335-2-13 ergänzt oder ändert, um damit diese Norm in die Europäische Norm EN 60335-2-13 umzuwandeln. Diese Umwandlung ist in dieser Norm bereits durchgeführt.

Die unterschiedlichen Drucktypen sind in der vorliegenden Norm nicht übernommen.

Zitierte Normen

Siehe Anhang NA.

Frühere Ausgaben

VDE 0720 Teil 2 B:07.73

DIN 57720 Teil 2 B A3/VDE 0720 Teil 2 B A3: 06.84

VDE 0720 Teil 2 M:09.71

VDE 0720 Teil 2 Mb:04.78

DIN 57727 Teil 202/VDE 0727 Teil 2 B:11.76

DIN 57727 Teil 202 A2/VDE 0727 Teil 2 B A2:03.83

DIN 57727 Teil 213/VDE 0727 Teil 2 M:11.76

DIN 57727 Teil 213 A2/VDE 0727 Teil 2 M 2A:03.83

DIN VDE 0700 Teil 13:11.86

Änderungen

Gegenüber DIN VDE 0700 Teil 13/11.86 wurden folgende Änderungen durchgeführt:

- Einarbeitung von Änderung 1 (1984) zu IEC 335-2-13.
- Übernahme von EN 60335-2-13.

Inhalt

Nationales Vorwort

Zitierte Normen

Anhang NA

Andere in dieser Norm zitierte internationale Publikationen

Anhang NB

IEC-Originaltexte

EN-Norm

Internationale Patentklassifikation

Anhang NA (informativ)**Andere in dieser Norm zitierte internationale Publikationen**

mod = durch gemeinsame CENELEC-Abänderungen modifiziert

IEC-Publikationen	EN/HD	Ausgabedaten der EN/HD	Deutsche Normen (Siehe Nationales Vorwort)
IEC 320 (mod) Appliance couplers for household and similar general purposes.	EN 60 320-1	09.86	DIN VDE 0625 Teil 1/11.87 Gerätesteckvorrichtungen für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke; (IEC 320 (1981) 2. Ausgabe, einschließlich Änderung Nr 1 (1984) und Änderung Nr 2 (1985), modifiziert; Deutsche Fassung EN 60 320 Teil 1 Ausgabe 1986
IEC 335-1 (mod) Safety of household and similar electrical appliances. Part 1: General requirements.	EN 60 335-1	06.88	DIN VDE 0700 Teil 1/11.90 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke; Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 335-1 (1976) 2. Auflage (1983), modifiziert); Deutsche Fassung EN 60 335-1:1988

Anhang NB (informativ)**IEC-Originaltexte**Abschnitt
des IEC-Originaltextes

8.6	Diese Ergänzung ist nicht vorhanden.
11.3	Diese Ergänzung ist nicht vorhanden.
11.8	Statt „EN 60320“ ist angegeben: „IEC-Publikation 320“ (an zwei Stellen).
19.11	Die Ergänzung „nachdem der Beharrungszustand erreicht ist“ am Schluß des Abschnittes ist nicht vorhanden.
22.1	Der Abschnitt wurde nicht übernommen. Der Text lautet: Ersatz: Die Geräte müssen nach den Schutzklassen I, II oder III gebaut sein.
24.1	Statt „EN 60320“ ist angegeben: „IEC-Publikation 320“ (an vier Stellen).
24.11	Diese Ergänzung ist nicht vorhanden.
25.2	Statt „EN 60320“ ist angegeben: „IEC-Publikation 320“.
25.6	Der Text in IEC 335-2-13 lautet: Ergänzung: Die Netzanschlußleitung von Fritiergeräten muß mindestens eine Gummischlauchleitung mit Polychloropren-Mantel (Kurzzeichen 245 IEC 57) oder eine gleichwertige Leitung sein, deren Mantel gleich ölbeständig ist.
30.4	Diese Ergänzung ist nicht vorhanden.

Zurückgezogen: 1996-06

**EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE**

EN 60335-2-13

April 1990

DK 621.365:64-621-83:64:614.8.004.1-777:621.396.669.8

Ersatz für HD 279 S1:1986

Deskriptoren: Elektrisches Gerät für den Hausgebrauch; Bratpfanne; Fritiergerät; Schutz gegen elektrischen Schlag; Schutz gegen Brandgefahr; Schutz gegen mechanische Gefahr

Deutsche Fassung

**Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke**

Teil 2: Besondere Anforderungen für Bratpfannen,
Fritiergeräte und ähnliche Geräte
(IEC 335-2-13:1987, modifiziert)

Safety of household and similar electrical
appliances
Part 2: Particular requirements for frying
pans, deep fat fryers and similar
appliances
(IEC 335-2-13:1987, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues
Deuxième partie: Règles particulières
pour les poêles à frire, les friteuses
et appareils analogues
(CEI 335-2-13:1987, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 11. September 1989 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel